



S U O M I - F I N L A N D

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan	972780
(51) Kv.lk.6 - Int.kl.6	
A 61K 31/11, 31/44	
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag	27.06.97
(24) Alkupaivä - Löpdag	22.12.95
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig	27.06.97
(86) Kv. hakemus - Int. ansökan	PCT/FR95/01715
(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet	
29.12.94 FR 9415884 P	

(71) Hakija - Sökande

1. Centre International de Recherches Dermatologiques Galderma (C.I.R.D. Galderma),
Sophia Antipolis, 635, route des Lucioles, 06560 Valbonne, France, (FR)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Quash, Gerard Anthony, 12, allée des Charmilles, 69340 Francheville, France, (FR)
2. Doutheau, Alain, 8, rue Malesherbes, 69006 Lyon, France, (FR)

(74) Asiamies - Ombud: Berggren Oy Ab, Jaakonkatu 3 A, 00100 Helsinki

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Apoptoosia muuntava koostumus, joka sisältää tekijän, joka vaikuttaa metionaalin ja malonidialdehydin solunsisäiseen tasoon
Apoptos modifierande komposition innehållande en faktor som påverkar den intracellulära halten av metional och malondialdehyd

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksintö koskee yhdistettä, joka on valittu metionaalin, malonidialdehydin ja minkä tahansa tekijän joukosta, joka vaikuttaa metionaalin tai malonidialdehydin solunsisäiseen tasoon, ja joka on tarkoitettu käytettäväksi lääkkeenä. Tämä lääke on erityisesti tarkoitettu muuntamaan solujen ohjelmoitua kuolemaa (apoptoosia). Se koskee myös apoptoosia muuttavaa farmaseuttista tai kosmeettista koostumusta, joka on tunnettu siitä, että se käsittää vaikuttavana aineena yhdisteen, joka on valittu metionaalin, malonidialdehydin ja minkä tahansa tekijän, joka vaikuttaa metionaalin tai malonidialdehydin solunsisäiseen tasoon, yhdistettynä johonkin farmaseuttisesti tai kosmeettisesti hyväksyttävään kantajaan. Se koskee vielä menetelmää ihon valon tai iän vaikutuksesta tapahtuvan vanhenemisen ehkäisemiseksi ja/tai torjumiseksi.

Uppfinningen avser en förening, som är vald från metional, malondialdehyd och vilken som helst faktor, som påverkar den intracellulära halten av metional eller malondialdehyd, och som är avsedd för användning som läkemedel. Detta läkemedel är speciellt avsett för modifiering av cellernas programmerade död (apoptos). Uppfinningen berör också en farmaceutisk eller kosmetisk komposition som modifierar apoptosen och som är känd av att den innefattar som aktivt ämne en förening, som är vald från metional, malondialdehyd och vilken som helst faktor, som påverkar den intracellulära halten av metional eller malondialdehyd, i kombination med en farmaceutiskt eller kosmetiskt godkänd bärare. Till sist berör uppfinningen ett förfarande för att förhindra och/eller bekämpa ljusinducerat eller kronologiskt åldrande av huden.